

TEATRONAZIONALE

TEATRO
STABILE
TORINO

SOGNO

DI UNA NOTTE
DI MEZZA ESTATE

A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM



TEATRO CARIGNANO - TORINO
14 DECEMBER 2021
16 JANUARY 2022
NATIONAL PREMIERE

A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM

BY WILLIAM SHAKESPEARE
TRANSLATED BY VALERIO BINASCO IN COLLABORATION
WITH ANTONIO CALEDA

ROLES AND PLAYERS

THE COURT

THESEUS, *DUKE OF ATHENS*, VALERIO BINASCO
HIPPOLYTA, *QUEEN OF THE AMAZONS* OLIVIA MANESCALCHI
PHILOSTRATE, *MASTER OF THE REVELS*, FRANCESCO RUSSO
EGEUS, *A NOBLEMAN* DANIELE MARMÌ

THE LOVERS

HERMIA, *DAUGHTER OF EGEUS, IN LOVE WITH LYSANDER*, GIORDANA FAGGIANO
LYSANDER, *LOVED BY HERMIA*, FABRIZIO COSTELLA
DEMETRIUS, *SUITOR TO HERMIA*, LORENZO FREDIANI
HELENA, *IN LOVE WITH DEMETRIUS*, DALILA REAS

LE FAIRIES

OBERON, *KING OF THE FAIRIES*, VALERIO BINASCO
TITANIA, *QUEEN OF THE FAIRIES*, OLIVIA MANESCALCHI
PUCK, FRANCESCO RUSSO
COBWEB, LETIZIA RUSSO
PEASEBLOSSOM, VALENTINA SPALETTA TAVELLA
MUSTARDSEED, GRETA PETRONILLO
MOTH, CRISTINA PARKU

THE MECHANICALS

QUINCEY, NICOLA PANNELLI
BOTTOM, MICHELE DI MAURO
SNUG, FRANCO RAVERA
FLUTE, DAVIDE ANTENUCCI
SNOUT, DANIELE MARMÌ
STARVELING, MICHELE SCHIANO DI COLA

DIRECTED AND ADAPTED BY VALERIO BINASCO

STAGING AND LIGHTING NICOLAS BOVEY | COSTUMES ALESSIO ROSATI
MUSIC PAOLO SPACCAMONTI | VOCAL CONSULTANT CARLO PAVESE
ASSISTANT DIRECTOR GIULIA ODETTO

TEATRO STABILE TORINO - NATIONAL THEATRE

DURATION

PART ONE - 1 HOUR & 20 MINUTES

PART TWO - 50 MINUTES



photo Luigi De Palma

In our play, the magic (that is: the unexplainable, the unpredictable, the daemonic, the overbearing, the unavoidable and unfathomable) is Love.

Therefore, this is how I define that magic: the psychic impulses, or rather the irresistible and entirely irrational symptoms that impose themselves on the minds of those who are in love. This feeling is wholly based on the imagination. Such is the power that it holds over the person in love, their world becomes an imaginary place and all their senses are enslaved by this new perception of reality.

The workings of the rational faculty remain intact (seemingly the only difference between love and madness, yet a significant one all the same); however, just like the "Talking Cricket" in *Pinocchio*, they are ignored or, if heeded, magically lose their power of persuasion. Ultimately, lovers experience a completely interior kaleidoscopic nightmare as if it were real. For human beings, such a hallucinatory experience is not limited to love alone. Let's just say that our species has been gifted with a certain talent for falling into traps set by the imagination.

We are constantly immersed in a parallel world and Love is a daemon. And as with all daemons, it is whimsical, insensitive, often more harmful than benevolent. It changes aspect without warning. It comes and goes without notice.

Taken from *Appunti liberi* by Valerio Binasco: "I quaderni del Teatro Stabile di Torino"

@lavazzamuseo



ARMANDO TESTA



Vivi l'esperienza del Museo Lavazza!

Vieni a scoprirlo e potrai vivere un'incredibile coffee experience.

Orari Museo: da mercoledì a domenica, 10 - 18 | Nuvola Lavazza, via Bologna 32, Torino.
Per info e prenotazioni scrivi a info.museo@lavazza.com o visita il nostro sito museo.lavazza.com

INGRESSO GRATUITO CON:



museo.lavazza.com



MUSEO
LAVAZZA